



**ARTIGIANATO PALAZZO**  
*botteghe artigiane e loro committenze*

**25° edizione**

Медаль Президента Республики  
Премия МАМ в поддержку художественных ремесел

под патронатом

Министерства культурного наследия и культурной деятельности | Реставрационной мастерской Opificio delle Pietre Dure

Посольства Италии в Москве

Министерства экономического развития

Совета Итальянских Предпринимателей в Италии | Confindustria Russia

Итало-Российской Торговой Палаты | Ассоциации GIM Unimpresa

Региона Тосканы | Города Флоренции | Муниципалитета Флоренции

Международного Демидовского Фонда

Академия Художеств Санкт-Петербурга во Флоренции | Ассоциации Друзей Эрмитажа

Флорентийского театра Maggio Musicale Fiorentino

Friends of Florence | Life Beyond Tourism

Итальянской Ассоциации Исторических резиденций ADSI | Ассоциации Città Nascosta

Ассоциации Giardino Corsini

## **"ARTIGIANATO E PALAZZO: РУССКИЙ СЛЕД ВО ФЛОРЕНЦИИ"**

### **УЧАСТИЕ РУССКОЙ ДИАСПОРЫ В ФОРМИРОВАНИИ ИСТОРИИ И МУЛЬТИКУЛЬТУРНОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ ГОРОДА**

РИМ 05.02.19 – В 2019 году выставке ARTIGIANATO E PALAZZO исполнится двадцать пять лет. Она была создана по проекту Княгини Джорджаны Корсини и Нери Торриджани для того, чтобы сохранить и передать знания о великом итальянском и мировом ремесленном искусстве. Выставка, в том числе, стала платформой для образования новых культурологических связей, для обмена редкими знаниями, умениями и навыками тех, кто занимается ремесленным трудом.

*«В последние годы наша задача заключалась в том, чтобы сосредоточить внимание на двух принципах, которые мы считаем основополагающими для развития нашей страны и культуры: сохранение старинных итальянских ремесел, а также предоставление пространства для диалога, для постройки своеобразного «моста» между историей и современностью», - рассказывают Княгиня Джорджана Корсини и Нери Торриджани. - Мы стремимся поощрять встречи и знакомства мастеров старой школы с молодым поколением талантливых художников и ремесленников – так рождается будущее, основанное на передаче, восстановлении и совершенствовании ремесленных традиций, столь характерных для культуры Италии».*

Итак, с 16 по 19 мая 2019 года в уникальном месте, в итальянском саду дворца Корсини (проект арх. Герардо Сильвани, середина XVII в), состоится выставка ARTIGIANATO E PALAZZO, участие в которой примут более ста итальянских и иностранных ремесленников. Они посетят Флоренцию не только для того, чтобы показать результаты своего кропотливого труда, но и поделятся секретами своего мастерства с посетителями выставки.

Кроме того, традиционно проведение выставки направлено на поддержку благотворительной программы «Сбор средств в пользу флорентийского культурного наследия» (благодаря которой, в том числе, в 2018 году состоялось открытие музея Джинори (Museo della Manifattura Richard Ginori di Doccia )

*«В этом году мы хотим отдать дань уважения многокультурной и международной идентичности нашего города, показать посетителям выставки не только традиционно итальянское и флорентийское ремесленное искусство»* - подчеркнули Княгиня Корсини и Нери Торриджани.

Целью выставки ARTIGIANATO E PALAZZO: РУССКИЙ СЛЕД ВО ФЛОРЕНЦИИ станет сбор средств на восстановление и сохранение некоторых выдающихся произведений искусства, свидетельствующих о крепкой культурной связи между Флоренцией и русской диаспорой. История ее появления во Флоренции относится к началу XIX в, когда не только многочисленные представители дворянства, но и деятели искусства, художники, поэты, писатели и композиторы, а также представители православного духовенства выбрали для жизни этот великий город, обогатив его роскошными резиденциями, церквями и крупными коллекциями искусства.

### **СБОР ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ НА ПОДДЕРЖКУ, РЕСТАВРАЦИЮ И СОХРАНЕНИЕ РУССКОГО ИСКУССТВА ВО ФЛОРЕНЦИИ**

Оставаясь, в первую очередь, платформой для продвижения великой флорентийской ремесленной традиции и ее новых талантливых героев, – в этом году проект ARTIGIANATO E PALAZZO добавляет к своему названию «Русский след во Флоренции» и приглашает посетителей и участников выставки вспомнить великое культурное наследие, оставленное так называемой «русской колонией». Это позволит проекту создать и продвинуть международную кампанию по сбору средств на возобновление культурных и исторических связей между флорентийским сообществом и Россией, а также на поддержку срочных реставрационных работ различных памятников «русского следа» во Флоренции.

На данный момент по первоначальным подсчетам необходимо собрать около 300 000 евро – они пойдут на оплату срочных реставрационных работ шедевров знаменитой коллекции Демидовых, хранящейся в музее Стибберта (Museo Stibbert); на поддержку Евангелистского Кладбища Аллори ( Cimitero Evangelico agli Allori ) и на реставрацию церкви Рождества Христова и Николая Чудотворца, в частности на реставрацию икон Святого Апостола Андрея и Иоанна Богослова, литой входной двери (авт. Микелуччи), на реставрацию фрески «Благовещение» в притворе.

Все участники и спонсоры этой благотворительной кампании автоматически становятся участниками истории проекта ARTIGIANATO E PALAZZO, а также истории самой Флоренции – ведь их имена станут залогом успеха продвижения мощных культурных связей города с русской диаспорой.

Вот один из возможных вариантов участия в благотворительной кампании, предлагаемый создателями и организаторами проекта Княгиней Джорджаной Корсини и Нери Торриджани: специально для выставки 2019 года молодой флорентийский художник Риккардо Проспера (Riccardo Prospera), работающий под псевдонимом *Simafra*, создал десять уникальных скульптур, все средства от продажи которых пойдут на поддержку русского культурного наследия во Флоренции.

На создание скульптур мастера вдохновила и всем известная русская игрушка «Матрешка», а также история промыслов и добычи различных редких пород, ведущихся на просторах России – итогом стали десять сферообразных скульптур разных диаметров, каждая из которых открывается по принципу матрешки и создана из материалов, добываемых в сибирских рудниках: золота, малахита, алмазов, угля, газа.

Скульптуры будут представлены в специальном каталоге, и будут сопровождаться статьей Натальи Паренко, директора флорентийского филиала Академии Изящных Искусств в Санкт-Петербурге.

Создатели проекта также подчеркивают, что культурная и благотворительная инициатива «ARTIGIANATO E PALAZZO: Русский след во Флоренции» открыта для всех, любой желающий может поддержать ее любой суммой.

Участников и спонсоров благотворительного проекта ждут разные премиальный программы, в которые войдут:

- торжественный коктейль по случаю открытия выставки
- встречи и знакомства с аристократической, политической и деловой элитой города
- посещение частных флорентийских дворцов, садов и собраний коллекций, недоступных для широкой публики
- посещение мероприятий фестиваля классической музыки Maggio Musicale Fiorentino
- в подарок спонсорам также будут предложены эксклюзивные шляпные изделия ручной работы, созданные по случаю проведения выставки, и многое другое.

Со всеми деталями различных спонсорских программ Вы можете ознакомиться на сайте

<https://www.artigianatoepalazzo.it/en/fund-raising/>

Благотворительные взносы могут быть сделаны до 31 мая 2019 года при помощи денежного перевода на счет

#### **ASSOCIAZIONE GIARDINO CORSINI**

Номер счета 16968/00

Банк Cassa di Risparmio di Firenze – Адрес банка: Agenzia 8 / via il Prato, Firenze

IBAN: IT 25 P 06160 02808 000016968C00

SWIFT CRF IIT 3F XXX

Назначение платежа: **MEMORIE DI RUSSIA A FIRENZE**

Или через PayPal: <https://www.paypal.me/ARTIGIANATOEPALAZZO>

#### **ПОДРОБНЕЕ О ПРОГРАММЕ ПОМОЩИ В ВОССТАНОВЛЕНИИ И СОХРАНЕНИИ РУССКОГО КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ ВО ФЛОРЕНЦИИ**

Все взносы и пожертвования будут направлены на неотложные реставрационные работы:

##### **1. ЕВАНГЕЛИСТСКОГО КЛАДБИЩА «АЛЛОРИ» ( CIMITERO EVANGELICO AGLI ALLORI )**

Евангелистское кладбище было открыто 26 февраля 1878 г. с целью сохранения останков тех, кто не принадлежал к католической общине города. Изначально кладбище, созданное по проекту арх. Джузеппе Боччини, являлось протестантским, хотя с момента основания оно принимало усопших, исповедовавших любые религии, включая православие.

На старинном кладбище покоятся останки художников, скульпторов, писателей и коллекционеров искусства со всего мира: Фредерика Стибберта, Генри Перси Хорна, Чарльза Лозера, Ольги Басилевской, Арнольда Беклина, Лизин де Пилар Пилхау Ручеллаи, Роберто Лонги, сэра Джона Папа-Хеннесси, сэра Гарольда Актона, отца Владимира Левицкого, Нины Харкевич, Марии Олсуфьевой, Михаэля Таяхта, Анны Банти, Орианы Фаллачи, Адрианы Пинкерле.

Адрес кладбища - via Senese 184, Флоренция.

**Смета на общую реставрацию и сохранение кладбища: 274 000 евро.**

## **2. ШЕДЕВРЫ КОЛЛЕКЦИИ ДЕМИДОВЫХ (МУЗЕЙ СТИББЕРТА – MUSEO STIBBERT)**

Коллекция искусства князей Демидовых, живших в XIX веке во Флоренции, состоит сплошь из самых необычных предметов: здесь и монументальный стол из малахита, украшенный позолоченной бронзой, и камин из твердых пород камней, и роскошные люстры, приобретенные впоследствии у князей коллекционером Фридрихом Стиббертом.

Усадьба Демидовых в Пратолино была приобретена знаменитой семьей в 1872 году у представителей династии Савойя и находится во Флоренции по адресу via Fiorentina, 276, Vaglia.

Музей коллекционера Стибберта находится по адресу Via Federico Stibbert, 26, Флоренция.

**Смета на общую реставрацию и содержание предметов коллекции: 4 300 евро.**

## **3. ЗАВЕРШЕНИЕ РЕСТАВРАЦИИ ХРАМА РОЖДЕСТВА ХРИСТОВА И СВ. НИКОЛАЯ ЧУДОТВОРЦА**

Храм был построен во Флоренции в период с 1899 - 1903 гг по указанию Великой Княгини Марии Николаевны, дочери царя Николая I.

Уникальный памятник европейской архитектуры, храм Рождества Христова является ценным и редким примером сотрудничества между лучшими русскими и итальянскими художниками и ремесленниками. В то время как фрески и иконы, украшающие церковь, были выполнены русскими художниками, над каменными работами, над резьбой и майоликой трудились итальянские мастера.

Ценный двухстворчатый портал, ведущий к верхней церкви, украшен деревом грецкого ореха с изображением сюжетов Ветхого Завета и является работой одного из самых известных резчиков середины XIX века Ринальдо Барбетти (**Rinaldo Barbetti**). Майолика фабрики Кантагалли (**Manifattura Cantagalli**) украшает купола церкви характерными полихромными «чешуйками» и карнизы главного фасада. Кресты церкви, ворота и внутренние двери, украшены императорскими орлами и флорентийской лилией в знак объединения русской и итальянской культуры. Автор литейных работ – Микелуччи (**Fonderie Michelucci di Pistoia**).

Русская Православная Церковь во Флоренции уже больше века является символом присутствия русской культуры и православной религии на тосканской земле. Здание церкви признано историческим памятником, находящимся под защитой особого совета по охране культурного наследия города Флоренции. Адрес церкви: via Leone X, 8, Флоренция.

На данный момент в срочной реставрации нуждаются:

- Иконы Святого Апостола Андрея Первозванного и Иоанна Богослова
- Фреска «Благовещение» в притворе
- Литая железная дверь работы Микелуччи

**Смета на общую реставрацию и содержание работ: 30 000 евро.**

### **Русские во Флоренции**

Великолепное Искусство эпохи Ренессанса, утонченное общество и мягкий климат Флоренции и Тосканы с начала XIX века притягивали русскую диаспору, которая выбрала этот город и эту

землю не только как излюбленное место для путешествий, но часто и для долгого пребывания или даже в качестве постоянного места жительства.

Демидовы, великолепные хозяева флорентийского общества на грандиозной вилле Сан-Дonato в Польвероза, на вилле Медичи в Пратолино, а затем в залах Палаццо Серрристори, выделяли большие суммы денег для финансирования крупных культурных проектов, таких как работы над фасадами Кафедрального собора Санта-Мария-дель-Фьоре и базилики Санта-Кроче. Флоренция выразила свою бесконечную благодарность семье, назвав их именем площадь у реки Арно, где был установлен великолепный памятник неоклассического скульптора Лоренцо Бартолини (1777-1850), посвященный князю Николаю Демидову, российскому послу во Флоренции при царе Александре I.

Такие знаменитые деятели искусства, как Федор Достоевский, Петр Чайковский и Лев Толстой останавливались во Флоренции во время своих путешествий по Европе. Последний побывал в городе неоднократно, в том числе в 1891 году, для участия в конференции о путях объединения различных христианских церквей.

Свой вклад в культурное развитие города внесли и многие другие выдающиеся русские культурные деятели: писатели Борис Зайцев, Василий Розанов, Алексей Толстой, Михаил Осоргин, художники Карл Брюллов, Иван Айвазовский, архитектор Василий Стасов, поэт-символист Александр Блок, историк искусства Павел Муратов. Еще недавно поэт Иосиф Бродский и режиссер Андрей Тарковский воспевали город в своих произведениях.

Флоренция стала домом и для русского мыслителя и революционера Михаила Бакунина и для советского диссидента Андрея Сахарова, лауреата Нобелевской Премии Мира в 1989 г., получившему здесь «почетное гражданство».

Трудно переоценить историческое и культурное значение присутствия русской диаспоры во Флоренции, потомки ее стали частью многих аристократических домов Италии, таких как Боргезе, Корсини, Пандольфини, Пуччи, Торриджани, Ручеллаи...

## ARTIGIANATO E PALAZZO ЮБИЛЕЙНАЯ 25 ВЫСТАВКА

16/17/18/19 мая 2019  
с 10.00 до 20.00

Giardino Corsini  
Via della Scala, 115 | Firenze  
[www.artigianatoepalazzo.it](http://www.artigianatoepalazzo.it)  
Международный попечительский комитет

Stefano Aluffi Pentini, Barbara Berlingieri, Jean Blanchaert, Fausto Calderai, Matteo Corvino, Michel de Grèce, Maria de' Peverelli, Elisabetta Fabri, Bona Frescobaldi, Anna Gastel, Mario Augusto Lolli Ghetti, Fabrizia Lanza, Ginevra Marchi, Raffaello Napoleone, Carlo Orsi, Alvar Gonzales Palacios, Beatrice Paolozzi Strozzi, Natalie Rucellai, Luigi Settembrini, Simone Todorow, Christian Witt-Döring.

[www.artigianatoepalazzo.it](http://www.artigianatoepalazzo.it)  
Тел. +39 055 2654588/89  
[info@artigianatoepalazzo.it](mailto:info@artigianatoepalazzo.it)  
Facebook и Instagram: artigianatoepalazzo  
Twitter: @MostraAeP  
YouTube: artigianatoepalazzo  
#artigianatoepalazzo #blogsandcrafts #ricettedifamiglia

Пресс-офис  
Офис Маддалены Торричелли  
Тел +39 02 76280433 Моб +39 331 6215048  
[studio@maddalenatorricelli.com](mailto:studio@maddalenatorricelli.com)

Пресс-кит  
[https://www.artigianatoepalazzo.it/press-photo/.](https://www.artigianatoepalazzo.it/press-photo/)

